



Број ЕО101-505628/3-2024

25.06.2024. год.

БЕОГРАД, Балканска 13

Јавни позив - sektorska nabavka

SEKTORSKI NARUČILAC

Odeljak I: Sektorski naručilac

I.1) Naziv i adrese (molimo navedite sve sektorske naručioce odgovorne za postupak)

Naziv: Akcionarsko društvo Elektroprivreda Srbije, Beograd		Poreski identifikacioni broj (PIB): 103920327	
Adresa: Balkanska 13			
Mesto: Beograd	NSTJ oznaka: RS	Poštanski broj: 11000	Država: Srbija
Osoba za kontakt: Miroslav Jokic		Telefon: +381 117855481	
Elektronska pošta: miroslav.jokic@rbkolubara.rs		Faks:	
Internet stranica(-e):			
Glavna stranica: http://www.eps.rs/			
Stranica profila naručioca: http://www.eps.rs/cir/kolubara			

AAAE7810318304918

I.2) Centralizovana ili zajednička javna nabavka

<input type="checkbox"/>	Nabavku zajednički sprovodi više naručilaca U slučaju nabavke naručioca u koju su uključeni naručioc iz država članica Evropske unije – navesti primenjiv nacionalni propis o javnim nabavkama:
<input type="checkbox"/>	Nabavku sprovodi telo za centralizovane javne nabavke

I.3) Komunikacija

<input checked="" type="checkbox"/>	Dokumentacija o nabavci je dostupna uz besplatan, neograničen i nesmetan direktan pristup na: https://jnportal.ujn.gov.rs/
<input type="checkbox"/>	Pristup dokumentaciji o nabavci je ograničen
Dodatne informacije dostupne su	
<input checked="" type="checkbox"/>	na gore pomenutoj adresi
<input type="checkbox"/>	na drugoj adresi:
Ponude ili prijave moraju se podneti	
<input checked="" type="checkbox"/>	elektronski na: https://jnportal.ujn.gov.rs/
<input type="checkbox"/>	na gore pomenutu adresu
<input type="checkbox"/>	na sledeću adresu:
<input type="checkbox"/>	Elektronska komunikacija zahteva korišćenje alata i uređaja koji nisu široko dostupni. Besplatan, neograničen i nesmetan direktan pristup tim alatima i uređajima omogućen je na:



I.6) Osnovna delatnost

- | | | | |
|-------------------------------------|---|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Proizvodnja, prenos i distribucija gasa i toplotne energije | <input type="checkbox"/> | Železničke usluge |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Električna energija | <input type="checkbox"/> | Usluge gradske železnice, tramvaja, trolejbusa i autobusa |
| <input type="checkbox"/> | Vađenje gasa i nafte | <input type="checkbox"/> | Delatnosti povezane sa lukama |
| <input type="checkbox"/> | Istraživanje i vađenje uglja i drugih čvrstih goriva | <input type="checkbox"/> | Delatnosti povezane sa aerodromima |
| <input type="checkbox"/> | Vodosnabdevanje | <input type="checkbox"/> | Druga delatnost: |
| <input type="checkbox"/> | Poštanske usluge | | |

Odeljak II: Predmet

II.1) Predmet nabavke

II.1.1)	Naziv: Rezervni delovi za kompresore za potrebe ogranka RB Kolubara	Referentni broj: JN/4000/0402/2024, JANA broj 1009/2024
II.1.2)	Glavna CPV oznaka: 42124000 - Delovi pumpi, kompresora, mašina ili motora	Dodatna CPV oznaka:
II.1.3)	Vrsta predmeta nabavke	<input type="checkbox"/> Radovi <input checked="" type="checkbox"/> Dobra <input type="checkbox"/> Usluge
II.1.4)	Kratak opis:	
II.1.5)	Procenjena ukupna vrednost Vrednost bez PDV-a: 2.322.067,98 Valuta: RSD <i>(u slučaju okvirnih sporazuma ili sistema dinamične nabavke – procenjena ukupna maksimalna vrednost za ukupan period trajanja okvirnog sporazuma ili sistema dinamične nabavke)</i>	
II.1.6)	Podaci o partijama Ovaj predmet nabavke je oblikovan u više partija <input checked="" type="checkbox"/> da <input type="checkbox"/> ne Mogućnost podnošenja ponude za <input checked="" type="checkbox"/> sve partije <input type="checkbox"/> više partija: <input type="checkbox"/> samo za jednu partiju <input type="checkbox"/> Maksimalan broj partija koje mogu biti dodeljene jednom ponuđaču:	

II.2) Opis

II.2.1)	Naziv: Delovi za kompresore Atlas Copco	Partija broj: 1
II.2.2)	Dodatne oznake CPV-a Glavna CPV oznaka:	Dodatna CPV oznaka:
II.2.3)	Mesto izvršenja NSTJ oznaka: RS11 Glavno mesto izvršenja radova ili isporuke dobara ili pružanja usluga: magacin Naručioca broj 027 – Kolubara Metal – Vreoci magacin Naručioca broj 063 – Tamnava Zapadno polje – Kalenić magacin Naručioca broj 079 - Polje G - Kalenić	
II.2.4)	Opis nabavke: <i>(priroda i obim radova, dobra ili usluga ili naznaka o potrebama i zahtevima; samo za dobra – navesti da li se traže ponude u svrhu kupovine, zakupa, lizinga dobara ili kupovine na rate ili bilo kakve kombinacije navedenog)</i> Delovi za kompresore Atlas Copco	
II.2.5)	Kriterijumi za dodelu ugovora <input checked="" type="checkbox"/> Ispod navedeni kriterijumi <input type="checkbox"/> Kriterijum kvaliteta – Naziv: Ponder: <input type="checkbox"/> Kriterijum troška – Naziv: Ponder: <input checked="" type="checkbox"/> Cena – Ponder: <input type="checkbox"/> Cena nije jedini kriterijum za dodelu ugovora, a svi kriterijumi su navedeni u dokumentaciji o nabavci	
II.2.6)	Procenjena vrednost Vrednost bez PDV-a: 659.667,98 Valuta: RSD <i>(u slučaju okvirnih sporazuma ili sistema dinamične nabavke – procenjena ukupna maksimalna vrednost za ukupan period trajanja za ovu partiju)</i>	

II.2.7) Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili sistema dinamične nabavke Trajanje u mesecima: 12 ili Trajanje u danima: ili Početak: / Završetak: Ovaj ugovor podložan je produženju <input checked="" type="checkbox"/> da <input type="checkbox"/> ne Opis produženja: Nakon zaključenja Ugovora o javnoj nabavci, Kupac može bez sprovođenja postupka javne nabavke, da dozvoli izmenu Ugovora iz sledećih objektivnih razloga: <ul style="list-style-type: none"> - viša sila, - izmena važećih propisa, - mere državnih organa, - promenjene okolnosti u smislu odgovarajućih odredbi Zakona o obligacionim odnosima. 	
II.2.9) Podaci o smanjenju broja kandidata koji će biti pozvani (osim u otvorenim postupcima) Predviđeni broj kandidata: //i Predviđeni minimalan broj: / Maksimalan broj: Objektivni i nediskriminatorski kriterijumi ili pravila za smanjivanje broja kandidata:	
II.2.10) Podaci o varijantama Varijante su dozvoljene <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne	
II.2.11) Podaci o opcijama Opcije <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne Opis opcija:	
II.2.12) Podaci o elektronskim katalogima <input type="checkbox"/> Ponude moraju da budu podnete u formi elektronskog kataloga ili da sadrže elektronski katalog	
II.2.13) Podaci o fondovima Evropske unije Nabavka je povezana sa projektom i/ili programom finansiranim iz fondova Evropske unije <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne Identifikacija projekta:	
II.2.14) Dodatni podaci:	

II.2.1) Naziv: Delovi za kompresore Trudbenik	Partija broj: 2
II.2.2) Dodatne oznake CPV-a Glavna CPV oznaka:	Dodatna CPV oznaka:
II.2.3) Mesto izvršenja NSTJ oznaka: RS11 Glavno mesto izvršenja radova ili isporuke dobara ili pružanja usluga: magacin broj 007 - Polje E (Stara montaža) – Baroševac magacin broj 063 - Tamnava Zapadno polje – Kalenić magacin broj 079 - Polje G - Kalenić	
II.2.4) Opis nabavke: (priroda i obim radova, dobra ili usluga ili naznaka o potrebama i zahtevima; samo za dobra – navesti da li se traže ponude u svrhu kupovine, zakupa, lizinga dobara ili kupovine na rate ili bilo kakve kombinacije navedenog) Delovi za kompresore Trudbenik	

II.2.5) Kriterijumi za dodelu ugovora <input checked="" type="checkbox"/> Ispod navedeni kriterijumi <input type="checkbox"/> Kriterijum kvaliteta – Naziv: Ponder: <input type="checkbox"/> Kriterijum troška – Naziv: Ponder: <input checked="" type="checkbox"/> Cena – Ponder: <input type="checkbox"/> Cena nije jedini kriterijum za dodelu ugovora, a svi kriterijumi su navedeni u dokumentaciji o nabavci	
II.2.6) Procenjena vrednost Vrednost bez PDV-a: 1.444.000,00 Valuta: RSD <i>(u slučaju okvirnih sporazuma ili sistema dinamične nabavke – procenjena ukupna maksimalna vrednost za ukupan period trajanja za ovu partiju)</i>	
II.2.7) Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili sistema dinamične nabavke Trajanje u mesecima: 12 ili Trajanje u danima: ili Početak: / Završetak: Ovaj ugovor podložan je produženju <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne Opis produženja:	
II.2.9) Podaci o smanjenju broja kandidata koji će biti pozvani (osim u otvorenim postupcima) Predviđeni broj kandidata: ili Predviđeni minimalan broj: / Maksimalan broj: Objektivni i nediskriminatorni kriterijumi ili pravila za smanjivanje broja kandidata:	
II.2.10) Podaci o varijantama Varijante su dozvoljene <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne	
II.2.11) Podaci o opcijama Opcije <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne Opis opcija:	
II.2.12) Podaci o elektronskim katalogima <input type="checkbox"/> Ponude moraju da budu podnete u formi elektronskog kataloga ili da sadrže elektronski katalog	
II.2.13) Podaci o fondovima Evropske unije Nabavka je povezana sa projektom i/ili programom finansiranim iz fondova Evropske unije <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne Identifikacija projekta:	
II.2.14) Dodatni podaci:	
II.2.1) Naziv: Delovi za kompresore Kaeser	Partija broj: 3
II.2.2) Dodatne oznake CPV-a Glavna CPV oznaka:	Dodatna CPV oznaka:
II.2.3) Mesto izvršenja NSTJ oznaka: RS11 Glavno mesto izvršenja radova ili isporuke dobara ili pružanja usluga: magacin broj 063 - Tamnava Zapadno polje – Kalenić	
II.2.4) Opis nabavke: (priroda i obim radova, dobra ili usluga ili naznaka o potrebama i zahtevima; samo za dobra – navesti da li se traže ponude u svrhu kupovine, zakupa, lizinga dobara ili kupovine na rate ili bilo kakve kombinacije navedenog) Delovi za kompresore Kaeser	

II.2.5) Kriterijumi za dodelu ugovora	<input checked="" type="checkbox"/> Ispod navedeni kriterijumi <input type="checkbox"/> Kriterijum kvaliteta – Naziv: Ponder: <input type="checkbox"/> Kriterijum troška – Naziv: Ponder: <input checked="" type="checkbox"/> Cena – Ponder: <input type="checkbox"/> Cena nije jedini kriterijum za dodelu ugovora, a svi kriterijumi su navedeni u dokumentaciji o nabavci
II.2.6) Procenjena vrednost	Vrednost bez PDV-a: 218.400,00 Valuta: RSD <i>(u slučaju okvirnih sporazuma ili sistema dinamične nabavke – procenjena ukupna maksimalna vrednost za ukupan period trajanja za ovu partiju)</i>
II.2.7) Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili sistema dinamične nabavke	Trajanje u mesecima: 12 ili Trajanje u danima: ili Početak: / Završetak: Ovaj ugovor podložan je produženju <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne Opis produženja:
II.2.9) Podaci o smanjenju broja kandidata koji će biti pozvani (osim u otvorenim postupcima)	Predviđeni broj kandidata: ili Predviđeni minimalan broj: / Maksimalan broj: Objektivni i nediskriminatorni kriterijumi ili pravila za smanjivanje broja kandidata:
II.2.10) Podaci o varijantama	Varijante su dozvoljene <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne
II.2.11) Podaci o opcijama	Opcije <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne Opis opcija:
II.2.12) Podaci o elektronskim katalogima	<input type="checkbox"/> Ponude moraju da budu podnete u formi elektronskog kataloga ili da sadrže elektronski katalog
II.2.13) Podaci o fondovima Evropske unije	Nabavka je povezana sa projektom i/ili programom finansiranim iz fondova Evropske unije <input type="checkbox"/> da <input checked="" type="checkbox"/> ne Identifikacija projekta:
II.2.14) Dodatni podaci:	

Odeljak III: Pravni, ekonomski, finansijski i tehnički podaci

III.1) Kriterijumi za izbor privrednog subjekta

III.1.1) Profesionalna delatnost	
<input type="checkbox"/> Sposobnost za obavljanje profesionalne delatnosti, uključujući zahteve koji se odnose na upis u registar privrednih subjekata, sudski registar, profesionalni registar ili drugi odgovarajući registar kako su navedeni u dokumentaciji o nabavci Spisak i kratak opis uslova:	
III.1.2) Ekonomski i finansijski kapacitet	
<input checked="" type="checkbox"/> Kriterijum(i) za izbor privrednog subjekta kako su navedeni u dokumentaciji o nabavci Spisak i kratak opis kriterijuma za izbor: Minimalan nivo(-i) eventualno zahtevanih kapaciteta:	
III.1.3) Tehnički i stručni kapacitet	
<input type="checkbox"/> Kriterijum(i) za izbor privrednog subjekta kako su navedeni u dokumentaciji o nabavci Spisak i kratak opis kriterijuma za izbor: Minimalan nivo(-i) eventualno zahtevanih kapaciteta:	
III.1.5) Podaci o rezervisanim ugovorima	
<input type="checkbox"/> Pravo učešća rezervisano je za privredne subjekte iz člana 37. Zakona o javnim nabavkama <input type="checkbox"/> Ugovor o javnoj nabavci izvršava se u okviru programa zaštitnog zapošljavanja	
III.1.6) Traženi depoziti i garancije:	
III.1.7) Glavni uslovi u vezi sa finansiranjem i plaćanjem i/ili upućivanje na odgovarajuće odredbe koje sadrže te uslove:	
III.1.8) Pravni oblik koji će u slučaju dodele ugovora grupa privrednih subjekata morati da preuzme:	

III.2) Uslovi povezani sa ugovorom

III.2.1) Podaci o određenoj profesiji (<i>samo za ugovore o javnoj nabavci usluga</i>)	
<input type="checkbox"/> Pružanje usluga rezervisano je za određenu profesiju Upućivanje na relevantni zakon ili drugi propis:	
III.2.2) Uslovi za izvršenje ugovora:	
III.2.3) Podaci o licima odgovornim za izvršenje ugovora	
<input type="checkbox"/> Obaveza navođenja imena i stručnih kvalifikacija lica odgovornih za izvršenje ugovora	

Odeljak IV: Postupak

IV.1) Opis

<p>IV.1.1) Vrsta postupka</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Otvoreni postupak</p> <p><input type="checkbox"/> Restriktivni postupak</p> <p><input type="checkbox"/> Pregovarački postupak sa objavljivanjem javnog poziva</p> <p><input type="checkbox"/> Konkurentni dijalog</p> <p><input type="checkbox"/> Partnerstvo za inovacije</p> <p><input type="checkbox"/> Korišćenje kraćeg roka iz razloga opravdane hitnosti (<i>samo u slučaju otvorenog postupka, restriktivnog postupka, ili pregovaračkog postupka sa objavljivanjem javnog poziva</i>)</p> <p>Obrazloženje:</p>	
<p>IV.1.3) Podaci o okvirnom sporazumu ili sistemu dinamične nabavke</p> <p><input type="checkbox"/> Nabavka uključuje uspostavljanje okvirnog sporazuma</p> <p><input type="checkbox"/> Okvirni sporazum sa jednim privrednim subjektom</p> <p><input type="checkbox"/> Okvirni sporazum sa više privrednih subjekata</p> <p>Predviđeni maksimalan broj učesnika u okvirnom sporazumu:</p> <p><input type="checkbox"/> Nabavka uključuje uspostavljanje sistema dinamične nabavke</p> <p><input type="checkbox"/> Sistemom dinamične nabavke mogu da se koriste dodatni naručioci</p> <p>U slučaju okvirnih sporazuma – navedite razloge za trajanje duže od četiri godine:</p>	
<p>IV.1.4) Podaci o smanjenju broja ponuda ili rešenja tokom pregovora ili dijaloga</p> <p><input type="checkbox"/> Korišćenje uzastopnih faza kako bi se postepeno smanjio broj ponuda o kojima će se pregovarati ili rešenja o kojima će se raspravljati</p>	
<p>IV.1.6) Podaci o elektronskoj licitaciji</p> <p><input type="checkbox"/> Biće sprovedena elektronska licitacija</p> <p>Dodatni podaci o elektronskoj licitaciji:</p>	

IV.2) Administrativni podaci

<p>IV.2.1) Prethodno objavljeni oglasi u vezi sa ovim postupkom</p> <p>Broj oglasa na Portalu javnih nabavki: <i>(jedno od sledećeg: Periodično indikativno obaveštenje, Obaveštenje na profilu naručioca)</i></p>	
<p>IV.2.2) Rok za podnošenje ponuda ili prijava</p> <p>Datum: 22.07.2024 Lokalno vreme: 10:00</p>	
<p>IV.2.3) Okvirni datum slanja poziva za podnošenje ponuda ili za učešće u dijalogu ili pregovaranje odabranim kandidatima</p> <p>Datum:</p>	
<p>IV.2.4) Jezici na kojima ponude ili prijave mogu biti podnete: Srpski</p>	
<p>IV.2.6) Minimalan rok važenja ponude</p> <p>Ponuda mora biti važeća 90 dana od dana otvaranja ponuda</p>	
<p>IV.2.7) Otvaranje ponuda</p> <p>Datum: 22.07.2024 Lokalno vreme: 10:00</p> <p>Mesto:</p> <p>Podaci o ovlašćenim licima i postupku otvaranja:</p> <p>Predstavnici Ponuđača koji učestvuju u postupku javnog otvaranja ponuda, moraju da pre početka postupka javnog otvaranja dostave Komisiji za javne nabavke pisano ovlašćenje za učestvovanje u ovom postupku (poželjno je da bude izdato na memorandumu Ponuđača), zavedeno i overeno pečatom i potpisom zakonskog zastupnika Ponuđača ili drugog zastupnika upisanog u registar nadležnog organa ili lica ovlašćenog od strane zakonskog zastupnika uz dostavu ovlašćenja u ponudi</p>	

Odeljak VI: Dopunski podaci

VI.1) Podaci o ponavljanju

Ova nabavka će se ponavljati	<input type="checkbox"/> da	<input checked="" type="checkbox"/> ne
Procenjeno vreme objavljivanja narednih javnih poziva:		

VI.3) Dodatni podaci:

--

VI.4) Zaštita prava

VI.4.1) Telo nadležno za zaštitu prava		
Naziv: Republička komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki		
Adresa: Nemanjina 22-26		
Mesto: Beograd	Poštanski broj: 11 000	Država: RS
Elektronska pošta: republička.komisija@kjn.gov.rs		Telefon: +381 112060905
Internet stranica: http://kjn.rs		Faks: +381 112060918
VI.4.3) Postupak zaštite prava		
Precizne informacije o roku(ovima) za zaštitu prava:		
<p>Zahtev za zaštitu prava može da se podnese u toku celog postupka javne nabavke, osim ako ZJN nije drugačije određeno, a najkasnije u roku od deset dana od dana objavljivanja na Portalu javnih nabavki odluke naručioca kojom se okončava postupak javne nabavke u skladu sa ZJN. Zahtev za zaštitu prava kojim se osporavaju radnje naručioca u vezi sa određivanjem vrste postupka, sadržinom javnog poziva i konkursnom dokumentacijom smatraće se blagovremenim ako je primljen od strane naručioca najkasnije tri dana pre isteka roka za podnošenje ponuda, odnosno prijava, bez obzira na način dostavljanja. Zahtev za zaštitu prava kojim se osporavaju radnje naručioca preduzete nakon isteka roka za podnošenje ponuda podnosi se u roku od deset dana od dana objavljivanja odluke naručioca na Portalu javnih nabavki, odnosno od dana prijema odluke u slučajevima kada objavljivanje na Portalu javnih nabavki nije predviđeno ZJN. Nakon isteka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava, podnosilac zahteva ne može da dopunjava zahtev iznošenjem razloga u vezi sa radnjama koje su predmet osporavanja u podnetom zahtevu ili osporavanjem drugih radnji naručioca sa kojima je bio ili mogao da bude upoznat pre isteka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava, a koje nije istakao u podnetom zahtevu.</p> <p>Zahtevom za zaštitu prava ne mogu da se osporavaju radnje naručioca preduzete u postupku javne nabavke ako su podnosiocu zahteva bili ili mogli da budu poznati razlozi za njegovo podnošenje pre isteka roka za podnošenje zahteva, a podnosilac zahteva ga nije podneo pre isteka tog roka. Ako je u istom postupku javne nabavke ponovo podnet zahtev za zaštitu prava od strane istog podnosioca zahteva, u tom zahtevu ne mogu da se osporavaju radnje naručioca za koje je podnosilac zahteva znao ili mogao da zna prilikom podnošenja prethodnog zahteva. Predmet osporavanja u postupku zaštite prava ne mogu da budu eventualni nedostaci ili nepravilnosti dokumentacije o nabavci na koje nije ukazano u skladu sa članom 97. ZJN. Naručilac objavljuje obaveštenje o podnetom zahtevu za zaštitu prava na Portalu javnih nabavki najkasnije narednog dana od dana prijema zahteva za zaštitu prava. Podnošenje zahteva za zaštitu prava zadržava nastavak postupka javne nabavke od strane naručioca do okončanja postupka zaštite prava. Zahtev za zaštitu prava mora da sadrži podatke iz člana 217. ZJN.</p> <p>Ukoliko podnosilac zahteva radnje u postupku preduzima preko punomoćnika, uz zahtev za zaštitu prava dostavlja ovlašćenje za zastupanje u postupku zaštite prava. Podnosilac zahteva koji ima boravište ili prebivalište, odnosno sedište u inostranstvu dužan je da u zahtevu za zaštitu prava imenuje punomoćnika za primanje pismena u Republici Srbiji, uz navođenje svih podataka potrebnih za komunikaciju sa označenim licem.</p> <p>Prilikom podnošenja zahteva za zaštitu prava naručiocu podnosilac zahteva je dužan da dostavi dokaz o uplati takse.</p> <p>Dokaz je svaki dokument iz koga se može da se utvrdi da je transakcija izvršena na odgovarajući iznos iz člana 225. ZJN i da se odnosi na predmetni zahtev za zaštitu prava.</p> <p>Validan dokaz o izvršenoj uplati takse, u skladu sa Uputstvom o uplati takse za podnošenje zahteva za zaštitu prava Republičke komisije, objavljen je na sajtu Republičke komisije.</p> <p>Taksa iznosi 120.000 dinara.</p>		
VI.4.4) Služba od koje se mogu dobiti informacije o zaštiti prava		
Naziv:		
Adresa:		
Mesto:	Poštanski broj:	Država: Srbija
Elektronska pošta:		Telefon:
Internet stranica:		Faks:

VI.5) Datum slanja ovog oglasa: 25.06.2024

K

Odgovornost je naručioca da obezbedi usklađenost sa drugim važećim propisima.